onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

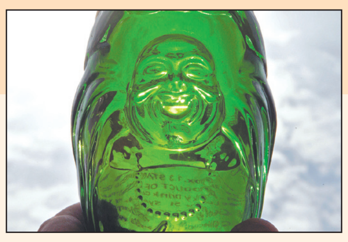
abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
dinsdag
21 november 2006
jaargang 122
nr 268

AMIGOE

vandaag inhoud

3 **aruba**

Golftoernooi levert geld op

8 **nederland**

Boeddhabier

13 **financieel**

K-4 bouwpakket

Boze douaniers straat op om ‘status aparte’ af te dwingen

ORANJESTAD — Zo’n honderd medewerkers van de douane demonstreerden vandaag uit onvrede over het beleid van de directie. De douane is een onderdeel van de Belastingdienst en dat is volgens vakbondsleider Sharina Hernandez juist het probleem. “We willen nu een status aparte.”

In een reactie laat de verantwoordelijke minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën en Economische Zaken weten dat als de werkonderbreking uitloopt op een staking, hij een kort geding aanspant.
“Het is onverantwoordelijk wat de vakbond doet. Ik heb op 25 oktober nog met ze gesproken en toen was er geen probleem. Het is jammer dat ze zo reageren, want ze reageren op iets dat niet meer dan een gerucht is”, aldus minister Swaen. De werkonderbreking en demonstratie zijn volgens Sindicato Aduana Di Aruba (SADA) een vervolg op een brief die vorig week donderdag naar de minister is gestuurd. Daarin vroeg de vakbond om een overleg met Swaen omdat ze wilden praten over een aantal problemen. De minister reageerde niet binnen het gestelde ultimatum.

Vervolg van pagina 3

Foto:Elsbeth Bakker

Ongeveer honderd medewerkers van de douane protesteerden dinsdagochtend voor het Bestuurskantoor tegen het beleid van de directie en voor een afscheiding van de Belastingdienst.

Internetcodes niet allemaal aangekomen

Problemen bij stemmen verkiezingen Nederland

ORANJESTAD — Bij de Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba (VNA) zijn circa acht klachten binnengekomen van mensen die een aanvraag hebben ingediend om via internet hun stem uit te brengen voor de Tweede Kamerverkiezingen in Nederland, maar geen stembescheiden hebben ontvangen.

Kiesgerechtigden die hun stem via internet willen uitbrengen, hebben een code nodig. Die code is door het Bureau Kiezen Op Afstand van het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken verstuurd. De codes voor de kiesgerechtigden op Aruba werden in drie partijen naar Aruba gestuurd, op 2, 3 en 30 oktober. Sinds vorige week meldden zich echter mensen die zeggen nog geen post ontvangen te hebben. Volgens Post Aruba is de post die op die data zijn verstuurd, al lang verwerkt en de enveloppen zouden dan ook allemaal bezorgd moeten zijn. Een intensieve zoekpartij bij de postkantoren heeft niets opgeleverd en omdat de codes in onopvallende blanco C5-enveloppen zijn verzonden, zijn de drie partijen als zodanig ook niet te achterhalen.
Nederlandse kiesgerechtigden op Aruba die hun stembescheiden niet hebben ontvangen, kunnen hun stem niet meer uitbrengen. Het aanvragen van een vervangende code had voor 14 november moeten gebeuren en kan nu niet meer.
Het verspreiden van de stembescheiden voor mensen die per brief wilden stemmen, is wel vlekkeloos verlopen. De stembiljetten zijn per diplomatieke post naar VNA gestuurd en die heeft circa 180 enveloppen door een koeriersdienst laten bezorgen.

Vrouw overvaren door speedboot kustwacht

WILLEMSTAD — Een snelle patrouilleboot van de kustwacht heeft zondagmiddag een 53-jarige vrouw overvaren. Dat gebeurde rond tien voor twee bij Vaerssenbaai. De vrouw, Elsina Hermanus, was aan het snorkelen.

Els Hermanus was de echtgenote van oud-juwelier en Rotarian Sigmund Hermanus. Het echtpaar verloor in december 2004 al hun enige zoon Herman.
De boot van de kustwacht was bezig met een patrouille en voer met hoge snelheid in de buurt. Volgens ooggetuigen waren ze aan het ‘spelenvaren’ binnen de zogenaamde blauwe rand. Het slachtoffer was aan het snorkelen met een vriendin, zag de boot met hoge snelheid op hun afkomen, gilde en duwde de vriendin weg. Ze werd gegrepen door de schroef van de boot en was op slag dood. Haar halsslagader werd geraakt.

Vervolg op pagina 6

Mogelijk moordwapen Palme gevonden

STOCKHOLM — Een revolver die mogelijk is gebruikt voor de nog altijd onopgeloste moord op de Zweedse premier Olof Palme in 1986, is gevonden in een Zweeds meer. Dat heeft de Zweedse politie vandaag gezegd.

Het pistool is drie jaar voor de moord op Palme gebruikt bij een overval op een postkantoor. Kogels uit het pistool zijn ook gevonden op de plaats waar Palme na een bezoek aan een bioscoop werd doodgeschoten.
Het wapen werd gevonden door duikers die na een anonieme tip waren ingehuurd door de Zweedse krant *Expressen*. De Zweedse politie heeft al veel wapens onderzocht in de Palme-zaak. Een Zweedse man is voor de moord veroordeeld, maar hij werd in hoger beroep vrijgesproken wegens gebrek aan bewijs en is inmiddels overleden.

‘VS in de val in Irak’

GENÈVE — De Amerikaanse troepen in Irak zitten in Irak in de val, zo meende vandaag de secretaris-generaal van de Verenigde Naties Kofi Annan. Hij zei in Genève dat de Amerikanen het zich in Irak wel moeilijk hebben gemaakt.
“De VS zitten op een bepaalde manier in de val, ze kunnen er niet blijven en ze kunnen er niet weg”, aldus Annan. Het moment van terugtrekking moet zorgvuldig worden gekozen.

Geen meerderheid in Eilandsraad voor slotverklaring

MAN wil heronderhandeling

WILLEMSTAD — De partijraad van regeringspartij MAN wil een aantal punten van de slotverklaring met Nederland heronderhandelen. PAR is nu de enige partij die de slotverklaring integraal steunt. MAN vindt dat PAR een knieval moet doen en samen een vuist maken tegen Nederland. De coalitie vergaderde vanmiddag, na sluiting van deze krant.

Dat PAR, de partij van premier Emily de Jongh-Elhage, op haar standpunt terugkomt, lijkt onwaarschijnlijk. zondagavond nog riep zij in een nationale rede ‘alle leiders en vertegenwoordigers’ op om samen het uitonderhandelde akkoord van 2 november goed te keuren. Partijvoorzitter van de PAR, Glenn Sulvaran, zegt eerst alle partijen te willen aanhoren. Hij stelt duidelijk dat wie tegen de slotverklaring is, in de Eilandsraad tegen moet stemmen. “De huidige leiders waaien met alle winden mee door eerst in Nederland met de slotverklaring akkoord te gaan en vervolgens toch hiervan afwijkende posities in te nemen”, meent Sulvaran.

ARTIKEL 10

MAN is het niet eens met artikel 10 dat de Nederlandse minister van Justitie in bepaalde gevallen aanwijzingsbevoegdheid aan de lokale procureur-generaal geeft. Daarnaast zijn er te veel consensusrijkswetten zonder einddatum in de slotverklaring opgenomen, en is teveel afgeweken van het uitgangspunt ‘minstens gelijk aan Aruba’, vindt MAN-partijleider Charles Cooper.
De partij heeft bezwaren tegen de consensusrijkswetten zonder datum omdat dit het parlement zijn doel ontneemt. Het emancipatieproces van het volk vereist dat er een termijn gesteld wordt en een einddatum voor de evaluatie van de rijkswetten, legt ook raadslid Urvin Macaay uit. De partij wijst echter niet de hele slotverklaring af en meent dat een gedeeltelijke afwijzing politiek ook mogelijk moet zijn. MAN staat niet alleen in de afwijzing van artikel 10. Coalitiegenoot PNP gelooft echter dat dit zal sneuvelen na advies van de Raad van Advies en de Raad van State. De overige partijen stellen dat artikel 10 onacceptabel is, op PAR na.

Zie ook pagina 6: Oproep regeringsleider

Boek O.J. Simpson toch niet in de winkel

LOS ANGELES — Na een storm van protest heeft mediamagnaat Rupert Murdoch besloten af te zien van zijn plan om een boek van de gewezen Amerikaanse footballster en B-acteur O.J. Simpson uit te geven. Ook een televisiespecial over O.J. Simpson is geschrapt.
Murdoch stelde dat hij in overleg met andere topmensen bij News Corp. tot de conclusie was gekomen dat het niet zo’n goed idee was om het project uit te voeren. Onder de titel ‘Als ik het gedaan had, was het zo gebeurd’ zou eind november het boek van Simpson zijn uitgekomen. In het werk doet hij hypothetisch uit de doeken hoe hij zijn ex-vrouw en haar vriend vermoord zou hebben, als hij die misdaad tenminste zou hebben gepleegd. Om zijn pennenvrucht de maximale publiciteit mee te geven, zou Simpson optreden in een interview dat in twee delen zou worden uitgezonden op Fox News. Simpson zou naar verluidt 3,5 miljoen dollar als voorschot hebben gekregen voor het boek.

Diplomatieke betrekkingen Irak en Syrië hervat

BAGDAD — Na meer dan een kwart eeuw hebben Irak en Syrië hun diplomatieke betrekkingen hersteld. Dit hebben de ministers van Buitenlandse Zaken van beide landen vandaag op een persconferentie in Bagdad gezegd. De Iraakse minister Hoshyar Zebari zei dat er met Syrië een overeenkomst is gesloten over samenwerking ten aanzien van veiligheidskwesties.
De betrekkingen tussen de twee Arabische buren werden verbroken aan het begin van de Eerste Golfoorlog in 1980, toen Damascus Iran ging steunen nadat dat land door de Iraakse dictator Saddam Hussein was aangevallen. De betrekkingen tussen Syrië en Irak bleven dan ook uiterst koel tot de val van Saddam Hussein in 2003. Het huidige bezoek van de Syrische minister van Buitenlandse Zaken Walid al-Moualem aan Bagdad is het eerste bezoek van een Syrische minister aan Irak sinds het regime van Saddam Hussein door de Amerikaanse aanval op Irak ten val kwam. Vandaag werd ook bekend dat Iran de Syrische president Bashar al-Assad had uitgenodigd voor besprekingen in Teheran. Het bezoek van Assad zou samen kunnen vallen met een geplande ontmoeting tussen de regeringsleiders van Iran en Irak, meldden Iraanse functionarissen vandaag.

Grote brand Guatemalteekse markt

GUATEMALA-STAD — Een gigantische brand op La Terminal, de grootste markt in Midden-Amerika, heeft maandag het leven gekost aan zeventien personen waaronder drie kinderen. De rookwolken waren tien kilometer verderop te zien. Volgens getuigen is het vuur ontstaan door een brandende sigaret.

Het vuur ontstond bij tijdelijke kraampjes waar illegaal vuurwerk werd verkocht naast een permanent gedeelte van de markt waar het hele jaar door maïs en bonen verkocht worden, aldus de woordvoerder van de brandweer Ricardo Lemus.
Het snel om zich heen grijpende vuur verwoestte 150 winkeltjes van de permanente markt, een gebied van vijf tot acht vierkante kilometer. Ook gingen er vele auto’s in vlammen op. De oorzaak van de brand wordt nog onderzocht. Een van de vuurwerkverkopers wist echter *The Associated Press* te vertellen dat het vuur ontstond door een brandende sigaret die een medeverkoper op straat gooide. Een stevige wind blies de sigaret het stalletje weer in waarop een pak vuurwerk vlam vatte.

Foto: AFP

Brandweermannen proberen het vuur te doven op de La Terminal markt in Guatemala-stad.

De brandweer arriveerde met veertig wagens en honderden brandweermannen bij de markt. Een aantal verkopers die zich in het doolhof van winkeltjes en kraampjes bevond kwam om door verstikking, aldus Lemus. Ook twee brandweermannen moesten behandeld worden voor het inademen van giftige rookgassen en brandwonden. Het exacte aantal houten, plastic en kartonnen vuurwerkstandjes die zich bevonden langs een honderd meter lang stuk straat, is niet bekend. Geen van hen had een verkoopvergunning.

Colombia arresteert journalist

BOGOTÁ — In Colombia is een journalist van de Latijns-Amerikaanse nieuwszender *Telesur* gearresteerd. De verslaggever, Freddy Muñoz, wordt verdacht van terroristische activiteiten; hij zou betrokken zijn bij acties van de linkse rebellen. Volgens Colombia is er drie jaar lang onderzoek gedaan naar de handel en wandel van de journalist. Op de website van Telesur staat inmiddels een verklaring van Muñoz waarin deze ontkent iets met terreur te maken te hebben. Telesur en Colombia hebben een moeizame relatie. De Latijns-Amerikaanse nieuwszender is een initiatief van de Venezolaanse president Hugo Chávez.

Dimas opent callcenter

ORANJESTAD — Informatie over de status van een vergunning kan voortaan telefonisch bij Departemento di Integracion Maneho y Admision di Stranhero (Dimas) worden opgevraagd. Dimas heeft een *callcenter* ingericht. Het callcenter is bereikbaar via de telefoonnummers 522-1549 en 522-1590.

Het callcenter is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, in de ochtenduren van kwart voor acht tot kwart voor twaalf en 's middags van een tot kwart voor vier. Wie het callcenter belt, wordt geadviseerd om het registratienummer (CRV-nummer) bij de hand te hebben.
Woordvoerder Brigitte Nectar van Dimas laat weten dat het callcenter niet bedoeld is om algemene informatie over vergunningen te vragen. Voor deze informatie kan worden gebeld met het algemeen nummer van Dimas, 522-1500, of kan een e-mail worden gestuurd naar dimas@aruba.gov.aw.

Onbereikbaar

Op dezelfde dag dat Dimas bekendmaakte dat ze een callcenter heeft ingericht, liet de organisatie ook weten dat er technische problemen zijn met het telefoonsysteem waardoor het algemene nummer niet altijd optimaal bereikbaar is. Ook het faxnummer van Dimas werkt niet goed. Dimas biedt haar excuses aan voor het ongemak dat haar klanten ondervinden en werkt hard aan een oplossing.

Brochures bbo op internet

ORANJESTAD — Om de consument en ondernemers te informeren over de invoering van de belasting op bedrijfsomzetten (bbo), geeft de belastingdienst verschillende brochures uit. Op de internetsite van de belastingdienst, www.siad.aw, zijn deze brochures te downloaden.

Onder de knop 'bbo' die links op de site van de belastingdienst te vinden is, kunnen geïnteresseerden op de pagina van de bbo doorklikken naar de brochures. Daar staan momenteel twee brochures, namelijk *Kiko bbo ta nifica pa bo como consumidor* en 'wat betekent bbo voor u als ondernemer'.
Van de eerst genoemde brochure laat de belastingdienst weten dat eind volgende week een Nederlandse vertaling verschijnt onder de titel 'wat betekent bbo voor u als consument'. Wanneer de tweede brochure in het Papiaments verschijnt, is nog niet bekend.
In de brochure voor de consument legt de belastingdienst onder andere uit wat de karakteristieken van omzetbelasting zijn, wat directe en indirecte belasting inhoudt, hoe het cumulatieve systeem werkt, welke vrijstellingen gelden en in hoeverre de bbo resulteert in prijsstijgingen, koopkrachtbehoud en compensaties. In de brochure voor de ondernemer is te lezen voor wie de bbo geldt en hoe het systeem werkt. Daarnaast wordt in deze brochure uitgelegd hoe bbo over de omzet berekend moet worden, hoe een ondernemer aangifte moet doen en de manier van betalen en de administratieve verplichtingen waaraan een ondernemer moet voldoen.

'AVP en MEP moeten politieke veld ruimen'

ORANJESTAD — "Zowel MEP als AVP hebben een systeem gecreëerd dat de ontwikkeling van het eiland in de weg staat. Alles is groen of alles is geel. Ben je tegen MEP, dan moet je van AVP zijn. Ben je tegen AVP, dan ben je geel."

Volgens Rudy Lampe, van RED, is het politieke klimaat van Aruba verziekt. "En zolang de kiesgerechtigden de huidige regeringspartij en de grootste oppositiepartij niet zien als deel van het probleem, zal Aruba achteruit blijven gaan", zo schrijft de RED-voorman in een persverklaring.
Lampe vindt het allemaal een pot nat. "Heeft MEP het voor het zeggen, dan weet je precies welke bedrijven voordeel krijgen, welke advocatenkantoren of consultancybureaus meer zaken krijgen en welke personen de lucratieve contracten worden gegund. Heeft AVP het voor het zeggen, dan weet je precies welke bedrijven voordeel krijgen, welke advocatenkantoren of consultancybureaus meer zaken krijgen en welke personen de lucratieve contracten worden gegund."

Rudy Lampe (RED): "Politieke klimaat is verziekt."

ONBETAALBAAR
De bevolking leert volgens Lampe zowel van MEP als van AVP hoe je moet handelen en doen om een plaats binnen de overheid te bemachtigen. "Ons overheidsapparaat is onbetaalbaar geworden. Het is hier een compleet andere situatie dan bijvoorbeeld op Sint Maarten. Daar werkt vrijwel iedereen in de zakenwereld en zijn de salarissen hoger in de private sector dan wanneer je als ambtenaar werkt. Bij ons werken amper Arubanen in het zakenleven. In de private sector verdient een Arubaan minder dan bij de overheid. De lokale bevolking leert zich hier daarom aan om er voor te zorgen dat je bij AVP hoort of bij MEP. Dat is de manier om jezelf te ontwikkelen."

CRIMINEEL
"Zeven jaar lang hadden we 'vette' jaren onder kabinet Eman, riepen 'bepaalde' mensen. Volgens anderen zijn het juist nu de zeven 'vette' jaren. Hoelang blijven we zo doorpraten?", vraagt Lampe zich af. Hij trekt een vergelijking met criminele organisaties. "Zowel MEP als AVP werken volgens bepaalde modellen die criminele organisaties ook gebruiken. Het enige doel dat beide partijen hebben, is om zoveel mogelijk te winnen. Als daarvoor anderen het veld moeten ruimen, dan is dat maar zo. Criminele organisaties richten zich op drugs, de politiek partijen MEP en AVP richten zich op het gebied van de wet." Lampe ziet maar één oplossing: "AVP en MEP moeten uit het politieke veld verdwijnen."

Golftoernooi levert geld op

ORANJESTAD — Het 'fundraising' golftoernooi, dat afgelopen zondag door Rotary Club Aruba werd georganiseerd, heeft in totaal 19.500 florin opgeleverd. Daardoor ontvingen Centro pa Nos Grandinan Kibrahacha, YMCA Aruba en de stichting Respetami ieder een donatie van 6500 florin. Aan het golftoernooi namen 32 teams deel en de sfeer werd gekenmerkt door veel humor, sportiviteit en een goede spirit. Het team van Bon Bini Cargo kwam als beste team uit de strijd en werd winnaar van het toernooi.

Periode 1961-2006 in beeld gebracht

Expo over 45 jaar consultatiebureau

ORANJESTAD — Stichting Wit Gele Kruis (WGK) organiseert vrijdag in Aruba Resort & Spa een informatiedag over Ouder-, Kind- en Kraamzorg (OKKZ). Deze afdeling van WGK is beter bekend onder de naam consultatiebureau. OKKZ viert dit jaar haar 45-jarig bestaan.

WGK kondigde de informatiedag maandag aan op de Internationale Dag van het Kind. De informatiedag bestaat uit twee delen. Een ochtendprogramma, van tien tot twaalf uur, bestemd voor medewerkers van instanties die hulp verlenen aan kinderen. En een middagprogramma, van een tot drie uur, waarin de expositie wordt gehouden. Deze expo is voor iedereen toegankelijk.

INFORMATIE
Tijdens de expositie zullen diverse aspecten van het werk van het consultatiebureau de revue passeren. Het WGK zal met tien stands vertegenwoordigd zijn. In de stand van de kraamzorg is informatie te vinden over cursussen die aanstaande ouders kunnen krijgen om zich voor te bereiden op het ouderschap. Ook over de zorg van kraamhulp in de eerste dagen na de geboorte is in deze stand informatie te vinden. Pro Lechi Mama, die borstvoeding stimuleert, werkt mee aan deze stand. In andere stands wordt informatie gegeven over de onderzoeken voor baby's van nul tot vijftien maanden, over de gehoortest die kinderen ondergaan als ze tussen de negen en twaalf maanden zijn en over de eerste keer naar de tandarts gaan voor kinderen tot 26 maanden. Bon Cria, die opvoedingscursussen verzorgt, is vertegenwoordigd op de expositie. Daarnaast kunnen ouders informatie krijgen over het kleuterbureau (voor kinderen tot vijf jaar) en over tienermoeders.
Andere instanties die bij de expositie zijn betrokken, zijn Jeugdgezondheidszorg, Fundacion pa nos Muchanan, de stichting voor visueel gehandicapten FAVI en Fundacion Respetami en Wijkzorg.

Het ochtendprogramma is bedoeld voor professionals. Zij hebben van WGK een uitnodiging gekregen om aanwezig te zijn. Tijdens het ochtendprogramma zullen twee sprekers hun visie geven. De eerste spreker is Jan Segers van WGK. De tweede spreker is de minister van Volksgezondheid, Booshi Wever (MEP). Na hun voordracht, zal een film worden vertoond waarin te zien is hoe OKKZ zich van 1961 tot 2006 heeft ontwikkeld.

Spiekboekjes gepresenteerd

ORANJESTAD — Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba (Kindertelefoon) presenteerde de eerste spiekboekjes. De stichting deed dit maandag, tijdens de Internationale Dag van het Kind.

Spiekboekjes zijn boekjes van bescheiden formaat en bevatten informatie over seksuele vorming van jongeren. De boekjes zijn er in een jongens- en een meisjesversie. De Spiekboekjes zijn opgesteld naar een idee uit Nederland, maar de inhoud is aangepast aan de Arubaanse situatie.
"Een jaar geleden zijn we gestart met het project voor seksuele vorming van jongeren. We ondervinden nogal wat weerstand in de samenleving. Daarom maken wij onze uitingen zo weinig mogelijk controversieel. De Nederlandse versie wijdt uit over hoe prettig seks kan zijn, maar wij houden het hier meer op de 'technische details' en het benadrukken van het belang van safe sex", zegt Helen van der Wal, voorzitter van de Kindertelefoon.
Met de komst van internet is het vinden van informatie over seks geen enkel probleem meer, maar Kindertelefoon ervaart in haar werk dat de interpretatie ervan, het geven van een plaats in het eigen leven, voor veel jongeren wel een probleem vormt. Dit was de aanleiding om met een speciale uitgave voor jongeren een duw in de goede richting te geven.
De Spiekboekjes bevatten toegankelijke informatie, worden aangeboden in de vorm van strips, een quiz en korte informatieve statements. In de boekjes zitten stickers die de jongeren kunnen gebruiken om hun bedoelingen aan anderen duidelijk te maken en stickers over condoomgebruik.
Dankzij bijdragen van sponsors Burger King, MetaCorp, Setar en Valero was het mogelijk om de boekjes in een grote oplage te laten drukken. Er zijn 10.000 exemplaren van de jongensversie en 10.000 exemplaren van de meisjesversie.

BIB
De boekjes zijn verkrijgbaar via de Kindertelefoon en bij Biblioteca Nacional.

Douane demonstreert voor verzelfstandiging

Vervolg van pagina 1

De problemen die de vakbond wil aankaarten, bestaan volgens Hernandez al geruime tijd. "We zien dat onze functies steeds meer worden uitgehold. Een voorbeeld zijn de inningwerkzaamheden, die nu weer teruggaan naar de Ontvanger." Die taak lag volgens Hernadez vroeger ook bij de Ontvanger, maar werd op een bepaald moment bij de douane neergelegd. De mensen die voorheen bij de Ontvanger werkten en de inningwerkzaamheden in hun pakket hadden, kwamen begin jaren negentig van de vorige eeuw ook in dienst van de douane, legt Hernandez uit. "Wat gebeurt er nu met hen, nu dezelfde taken weer terug gaan?" Volgens de vakbondsleider zou de regering daarnaast een rapport hebben opgesteld om de douane drastisch in te krimpen van ruim 200 naar 20 personen. De douanemedewerkers voelen zich ook door andere projecten die bij de Belastingdienst spelen benadeeld en vinden dat bovendien onvoldoende naar hen wordt geluisterd. "De directie is er niet voor ons en daarom willen we verzelfstandigen", aldus Hernandez.

DEMONSTREREN
De minister reageerde niet op de brief van afgelopen donderdag om binnen twee werkdagen te vergaderen en daarom besloot SADA haar leden te mobiliseren om voor het hoofdkantoor een vergadering te houden. Daarbij kwamen ook niet-leden opkwamen, stelde Hernandez. Vervolgens toog het douanepersoneel naar het Bestuurskantoor voor een demonstratie.

RAPPORT
Minister Swaen ontkent dat de inningstaken naar de Ontvanger gaan. Ook is hem het bestaan van een rapport met de voorgestelde personeelsbezuiniging niet bekend. Hij benadrukt bovendien dat hij wel heeft gereageerd op hun brief. "Daarin stelde ik een vergadering voor op 1 december", aldus Swaen. "Ik heb ook in eerdere gesprekken gezegd dat ik me eerst met de veranderingen van de Belastingdienst bezig houd en daarna met de douane. Daarbij heb ik altijd aangegeven dat ik open sta om te praten over een douane op eigen benen."

VNG bezoekt Aruba

ORANJESTAD — De voorzitter van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) heeft een beleefdheidsbezoek gebracht aan Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras. Tijdens het bezoek werd van gedachten gewisseld over actuele gebeurtenissen op Aruba en werd gesproken over samenwerking. Tijdens een ontbijtbijeenkomst spraken de vertegenwoordigers van VNG met enkele Statenleden.

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

Kerstacties Setar

ORANJESTAD — Telecombedrijf Setar pakt flink uit in december. Klanten kunnen meedoen aan verschillende kerstacties en maken zo kans op cadeaus.

Dit jaar staat in alle winkels van Setar een bijzondere kerstboom met pakjes. Wie een nieuwe mobiele telefoon koopt, een contract afsluit of vernieuwt, mag een cadeau uit de kerstboom pakken. Ook klanten die een DSL abonnement aanschaffen of vernieuwen mogen een graai in de boom doen. De prijzen variëren van beltegoed, zaktelefoons, een dineetje voor twee, benzinebonnen en bioscooptickets. Ook zijn er weekendjes weg te winnen en 250 florin die men kan opmaken aan boodschappen.
Verder krijgen klanten van Setar bij iedere aankoop van minimaal 25 florin een kerstvoucher. Wie deze in de prijzentombola deponeert, doet mee aan de eindejaarsactie en maakt wederom kans op vele prijzen. Ook krijgen alle abonnees bij hun telefoonrekening van december een voucher die ze wederom in de tombola's van elke willekeurige Setarshop kunnen stoppen. En natuurlijk hoe meer vouchers, hoe groter de kans op een prijs.

Open huis Ponderosa Ranch

Ponderosa Ranch opent zondag haar deuren met verschillende activiteiten voor jong en oud.

ORANJESTAD — Ponderosa Ranch opent zondag van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags haar deuren voor het publiek. De ranch organiseert diverse activiteiten met paarden en pony's en geeft informatie aan iedereen die belangstelling heeft om paardrijles te gaan nemen.

De familiedag is bedoeld om fondsen te werven. Het evenement wordt extra aantrekkelijk gemaakt doordat het publiek een rondleiding kan krijgen en de paarden kan bezoeken. Daarnaast is een *jump*, kunnen kinderen hun gezichten laten beschilderen en deelnemen aan spelletjes. Voor de ouders is er een patio waar drankjes en hapjes zijn te krijgen.
Ponderosa doet vaak mee aan paardenshows. De kinderen die les krijgen bij de ranch, winnen regelmatig prijzen bij deze shows. Dat geeft de kinderen zelfvertrouwen en stimuleert ze om verder te gaan in de paardensport, aldus de ranchmedewerkers. Tijdens de familiedag zullen kinderen die al op les zitten, ook hun vaardigheden demonstreren.
Ponderosa Ranch is gevestigd in Papaya, in de buurt van Jaburibari. Voor meer informatie kan worden gebeld met 587-1142 of 568-9337.

Smit wint zilver bij taekwondo

ORANJESTAD — Stuart Smit heeft op de Odesur Spelen zilver behaald met taekwondo. De Arubaan won op de laatste wedstrijddag van de Spelen die werden gehouden in Buenos Aires, Argentinië. Afgelopen vrijdag zette ook Alvin Oduber een buitengewoon goede prestatie neer op de tien meter pistoolschieten.

De Odesur Spelen vonden van 9 tot 19 november plaats en er deden 2700 atleten mee uit vijftien landen uit Zuid-Amerika.
De zilveren medaille was de eerste en enige medaille voor Aruba tijdens dit toernooi. Smit won de tweede plaats in de gewichtsklasse tot 84 kilo. Zes atleten kwamen in deze categorie tegen elkaar uit.
Hij schakelde eerst de Colombiaan Julian Rojas Rivera uit. Het was een moeilijk en langdurig gevecht. Uiteindelijk beslisten de scheidsrechters in het voordeel van Smit. In de finale trof de Arubaan de Venezolaan Juan Carlos Diaz Falcon, een sterke sporter met veel ervaring. Diaz Falcon bleek een maatje te groot voor Smit en hij verloor met 0-5 van zijn tegenstander. Desondanks was de vreugde enorm bij de Arubaanse delegatie om de behaalde zilveren plak.

SCHIETEN

De hele delegatie was naar het Centro di Alto Rendimento Deportivo gekomen om Smit toe te juichen en te feliciteren. Daaronder bevond zich ook de schutter Alvin Oduber, die een dag eerder een persoonlijk record vestigde op de tien meter pistoolschieten. Met het behaalde resultaat kwalificeert hij zich bovendien voor de Pan-Amerikaanse Spelen. Dit internationaal belangrijke toernooi vindt volgend jaar juli plaats in Brazilië.
Het is volgens Comité Olimpico Arubano een fantastische prestatie die Smit, Oduber en ook de andere Arubaanse atleten hebben neergezet. Immers in tegenstelling tot de veel andere sporters die aan de Spelen meededen, zijn de Arubanen geen professionals. "Ze trainen hard, maar hebben daarnaast ook nog een baan. Dat is heel zwaar", aldus het comité.
Oduber werd uiteindelijk twaalfde in het eindklassement met in totaal 26 deelnemers die aan het schietevenement meededen.
De Odesur Spelen zijn inmiddels afgelopen.

Viering Maagd van Guadeloupe

ORANJESTAD — Ter ere van de Maagd van Guadeloupe wordt op 12 december een speciale mis gehouden in de kerk van Savaneta.

De Maagd is patroonheilige van Mexico, de Cariben en Filippijnen. Het verhaal gaat dat ze meer dan 500 jaar geleden in Mexico verscheen en volgens overleveringen is haar mantel nog altijd te zien in de kathedraal van de Maagd van Guadeloupe in Mexico Stad.
De viering in de kerk van Savaneta begint om zeven uur 's morgens met mariachi muziek van Campo met Vicente Tromp. Na afloop wordt in de pastorie koffie geschonken, met taart en andere lekkernijen.
Pastoor Sambajon en zijn medewerkers nodigen parochianen en anderen van harte uit om de mis bij te wonen.

Songfestival met orkest Search

ORANJESTAD — Zaterdag wordt in City One de slotavond van het RBTT songfestival gehouden. De voorbereidingen voor deze avond zijn in volle gang. Het orkest Search gaat de zangtalenten begeleiden. Kaarten kosten tien florin per stuk zijn verkrijgbaar bij het hoofdkantoor van RBTT. Bestellen kan ook telefonisch via 523-3100 (Melissa Gomez).

ISA-studenten naar Samun

Gracie Nolen, Julian Molina, Marc Anthony Richardson (vertegenwoordigers Nederland), Marianne Becker Jugo, Osbaldi Boekhoudt en Jorge Suarez (vertegenwoordigers Libië) werken hard aan hun ontwerpresoluties tijdens Samun.

ORANJESTAD — Zes studenten uit de Current World Issues class van de International School of Aruba (ISA) vertegenwoordigden hun school tijdens de jaarlijkse bijeenkomst waar het werk van de Verenigde Naties wordt nagebootst.
Deze South America Model United Nations (Samun) bijeenkomst werd dit jaar van 10 tot 14 november in Carácas gehouden en door meer dan 200 studenten bezocht. Doel van Samun is studenten te bekwamen in het opstellen van ontwerpresoluties, onderhandelingen voeren en discussiëren over politiek.
De studenten uit Aruba slaagden erin om een van hun voorstellen aangenomen te krijgen. Tijdens de algemene vergadering lukte het om de steun van 21 delegaties te krijgen en dat was voldoende voor het aannemen van de resolutie. In de resolutie werden strategieën voorgedragen, gericht op het halen van de VN millenniumdoelen. De delegatie werd begeleid door René van Rooyen, geschiedenisdocent aan ISA.

Gratis naar Caribbean Cup finales

ORANJESTAD — Voetbalfans uit het Caribische gebied maken kans op een geheel betaalde trip naar Trinidad, alwaar ze bovendien toegang krijgen tot de finales van de Digicel Caribbean Cup. Aan dit toernooi, dat van 13 tot 24 januari 2007 plaatsvindt, doen acht voetbalteams, afkomstig uit de regio, mee.

Deze teams hebben zich gekwalificeerd voor de finale, waarvan de voorrondes in elf landen plaatsvonden. De Caribbean Cup is een regionaal voetbaltoernooi waar in totaal 25 landen tegen elkaar strijden om de eer en het prijzengeld dat in 2007 voor het eerst op 120.000 dollar is vastgesteld.
Voetbalfans die kans willen maken op de VIP-reis en -toegang, moeten een sms sturen naar 7529 en vervolgens een vraag beantwoorden.
Er worden slechts twee plaatsen vergeven, terwijl deelname opstaat voor inwoners van veertien Caribische eilanden.
Volgens het telecombedrijf komen de gelukkige winnaars wél aan in het beste seizoen van Trinidad, namelijk in de carnavalsperiode. "Bovendien zijn we verplicht om onze winnaars de ervaring van hun leven te geven", aldus een medewerker van Digicel.

Lopen voor muziek

ORANJESTAD — De muziekgroep *Gaita Diao Chiriguare* wil haar muziek tijdens de kerstperiode promoten. Om die promotie te bekostigen, gaat de muziekgroep fondsen werven. Dat doet ze door twee loopevenementen te organiseren. De opbrengst van de evenementen zal worden gebruikt voor de aanschaf van instrumenten, kleding en andere benodigdheden om te kunnen optreden.
De loopevenementen worden dit weekend gehouden. Op zaterdag is het vertrekpunt Colony. Zondag wordt gestart bij Arashi. De organisatie is in handen van Healthy Choice. Zij loven prijzen uit voor de grootste deelnemersgroep, de groep die het meest animeert en andere prijzen.
Groepen die zich aanmelden, betalen vijf florin per persoon als de groep uit zes personen bestaat. Wie individueel meedoet, betaalt 7,50 florin.
Voor meer informatie kan worden gebeld met 582-4987.

Koelkastmagneet voor cruisetoeristen

ORANJESTAD — Voor cruisetoeristen die Aruba bezoeken stelt Aruba Cruise Tourism een koelkastmagneet beschikbaar.
De magneet maakt deel uit van het *Welcome Back* programma dat de overheid heeft ingesteld om het aantal toeristen dat terugkeert naar Aruba te verhogen. Het kleinood is niet alleen een memohouder op de koelkast, maar wijst de bezitter ook op de website www.ArubaByCruise.com. De cruisetoeristen op de Volendam (Holland America Line) kregen onlangs de eerste de koelkastmagneet uitgereikt.

Now open every day!

Donkey Sanctuary Aruba
Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday till Friday 09.00 am till 12.30 pm.
For more information:
www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986

Jeugdtennissers naar Suriname

Onder leiding van coach Sjoerd de Vries staan de jeugdspelers op de luchthaven Reina Beatrix klaar voor vertrek naar Suriname. In hun midden ook Edna Farro en Robert Moons van sponsor RBTT.

ORANJESTAD — De top van het jeugdtennis op Aruba is vertrokken naar Suriname. Daar vertegenwoordigen zij ons eiland tijdens het Caribische RBTT jeugdtennis toernooi.

Dit tennistoernooi wordt gehouden bij Oase Tennis Club in Paramaribo en is georganiseerd door de Surinaamse Tennis Bond. Op het toernooi, dat voor de derde keer wordt gehouden, spelen tennissers uit Curaçao, Bonaire, Suriname en Aruba tegen elkaar. De deelnemers uit Aruba hebben zich begin september gekwalificeerd tijden het lokale RBTT toernooi. Er wordt in vier leeftijdscategorieën gestreden en wel onder tien, twaalf, veertien en achttien jaar. In de categorie onder tien jaar wordt Aruba vertegenwoordigd door Thessaly Zimmerman en Franz Dieter Sydow, onder twaalf jaar zijn dat Ayoni Guda en Lionel Vrolijk. Onder de veertien jaar valt de eer te beurt aan Zoë Krohn en Jean-Marc Arends komt uit in de categorie tot achttien jaar. De jeugdspelers zijn er zeer op gebrand dit jaar het goud binnen te halen. Vorig jaar moest Aruba die eer aan Curaçao laten.

Campagne Wendy's van start

ORANJESTAD — Wendy's is gestart met haar campagne *yuda bo mes y yuda otro*. De fastfoodketen doneert van iedere salade die besteld wordt, 15 cent aan een liefdadigheidsinstelling.

Het gaat hier niet alleen om de maaltijdsalades maar ook om salades die als bijgerecht worden besteld bij een menu. De campagne loopt een half jaar en de donaties gaan deze keer naar de Imelda Hof, Casa Cuna en YMCA.

Speakers Series Ahata Lezing over Travel 2.0

ORANJESTAD — In de Speakers Series van Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) zal Lorraine Sileo op 1 december een lezing verzorgen.

Sileo is onderdirecteur *Information Services* bij PhocusWright Inc, een onafhankelijk onderzoeksbureau voor reizen, toerisme en gastvrijheid. Zij zal een toelichting geven op Travel 2.0. Dat is tweede generatie software voor het volledig interactief vormgeven van websites met reisinformatie.

De lezing wordt gehouden in Occidental Grand Resort, begint 's morgens om acht uur en duurt tot twaalf uur 's middags. Platina en gouden leden van Ahata kunnen de lezing gratis bijwonen, anderen betalen tussen de 25 en 50 florin. Ahata organiseert de Speakers Series in samenwerking met PricewaterhouseCoopers.

Benefietconcert voor autistische kinderen

ORANJESTAD — Cruiseschip Freewinds stelt locatie en muziekoptreden beschikbaar aan Fundacion Autismo Aruba om fondsen te werven. Het benefietconcert vindt op 25 november plaats met een optreden van de Curaçaose zangeres Debbie Beaujon.

De stichting voor met name autistische kinderen is in 2005 opgericht en heeft dringend behoefte aan financiële middelen om haar eerste voorlichtingscampagne te starten. De campagne is bedoeld om het publiek te informeren over het bestaan van de stichting en haar werkzaamheden.
Op dit moment worden autistische kinderen en hun ouders, familie, onderwijzers en verzorgers onvoldoende geholpen, meent Monique Kuipéri-van Embden. Ze is voorzitter van Fundacion Autismo Aruba.
De stichting hoopt dat de informatiecampagne uiteindelijk tot meer fondsen leidt, zodat de stichting persoonlijke en professionele hulp kan bieden. Ook kan met het geld materialen worden ontwikkeld en is het uiteindelijke doel om een informatiecentrum op te richten op gebied van autisme.
"Er is al een grote vraag naar informatie en begeleiding en wij denken dat die vraag na de campagne nog extra zal toenemen", aldus Kuipéri-van Embden.
Kaarten voor het benefietconcert kosten 25 florin per persoon en zijn verkrijgbaar bij de Fundacion Autismo Aruba via de voorzitter, 735-0025 of via 569-6880 (Zuleika Wever).